

# Podmienky pre spoločný sporúčťet

## 1. Prečo sú tieto informácie dôležité?

V tomto dokumente sa stanovujú zmluvné podmienky produktu Spoločný sporúčťet a jeho súvisiacich služieb. Obsahuje aj ďalšie dôležité informácie, ktoré by ste mali vedieť.

Tento dokument spolu s [pravidlami ochrany osobných údajov](#) a ďalšími zmluvnými podmienkami, ktoré sa vzťahujú na naše služby, vytvárajú právnu zmluvu medzi:

- vami, držiteľom spoločného sporúčťetu,
- a nami, spoločnosťou Revolut Bank UAB.

Akékoľvek odkazy na výrazy „vás“ alebo „váš“ v týchto podmienkach zahŕňajú každého držiteľa spoločného sporúčťetu spoločne aj samostatne.

Túto zmluvu nazývame „**podmienky spoločného sporúčťetu**“. Táto zmluva sa uzatvára na neurčitý čas. To znamená, že bude platná, kým ju neukončíte vy alebo my. V prípade akýchkoľvek rozporov medzi [zmluvnými podmienkami pre spoločné účty](#) a týmito zmluvnými podmienkami platia tieto zmluvné podmienky.

Tieto podmienky spoločného sporúčťetu sú uzatvorené prostredníctvom komunikácie na diaľku.

Súhlasíte, že tieto podmienky spoločného sporúčťetu a akákoľvek iná komunikácia medzi nami budú v angličtine.

Tieto podmienky pre spoločný sporúčťet, ako aj pravidlá ochrany osobných údajov spoločnosti Revolut Bank, štandardné informácie o poistení vkladov Štátnym orgánom

pre poistenie vkladov a investícií (Viešoji įstaiga "Indėlių ir investicijų draudimas") a ďalšie zmluvné podmienky, ktoré sa vzťahujú na naše služby, môžete vždy nájsť v aplikácii Revolut alebo na našej webovej stránke.

Spoločnosť Revolut Bank UAB je banka registrovaná a licencovaná v Litovskej republike s identifikačným číslom organizácie 304580906, licenčným číslom LB002119 a sídlom na adrese Konstitucijos ave. 21B, 08130 Vilnius, Litovská republika. Sme licencovaní a regulovaní [Národnou bankou Litvy](#) a [Európskou centrálnou bankou](#) ako úverová inštitúcia. Našu licenciu nájdete tu, na webovej stránke Národnej banky Litvy z 13. decembra 2021, a naše dokumenty o založení spoločnosti a o zápise do obchodného registra nájdete tu, na webovej stránke Registra právnických osôb Litvy.

## 2. Akým typom účtu je môj spoločný sporúčť?

Váš spoločný sporúčť (ďalej len „spoločný sporúčť“) u nás je vkladový účť a peniaze na ňom sú držané ako vklad. V týchto podmienkach spoločného sporúčťu ho môžeme označovať ako „spoločný sporúčť“ alebo „účť“.

Keď vložíte peniaze ako vklad na spoločný sporúčť, my ich prijmeme, držíme a zaväzujeme sa ich vrátiť na základe vašej žiadosti. Jediný spôsob, akým môžete vložiť peniaze na svoj spoločný sporúčť alebo si ich z neho vybrať, je prostredníctvom vášho spoločného účťu, ktorý u nás máte vedený spôsobom opísaným v týchto podmienkach pre spoločný sporúčť.

Majte na pamäti, že váš spoločný sporúčť nie je platobným účťom a nemôže sa používať na odosielanie alebo prijímanie platieb. Vklad môžete uskutočniť len spôsobom opísaným v týchto podmienkach pre spoločný sporúčť.

V Revolute si môžete otvoriť viacero spoločných sporúčťov.

Svoj spoločný sporúčť nesmiete používať na podnikateľské účely.

## 3. Môžem si otvoriť spoločný sporúčť?

Spoločný sporúčť si môžete otvoriť len v prípade, ak ste zákazníkom spoločnosti Revolut Bank UAB a spĺňate ostatné podmienky uvedené v týchto podmienkach pre spoločný sporúčť.

Prijatím týchto podmienok spoločného sporúčťu potvrdzujete, že ste dostali štandardné informácie o poistení vkladov Litovským štátnym orgánom pre poistenie vkladov a investícií (Viešoži įstaiga "Indėlių ir investicijų draudimas"), ktoré sú dostupné aj tu, prečítali ste si ich a porozumeli ste [im](#).

Keď nás požiadate o otvorenie spoločného sporúčťu, my alebo naši zástupcovia od vás môžeme vyžadovať informácie o vašej osobe a o tom, odkiaľ pochádzajú peniaze, ktoré si na tento účť plánujete vložiť. Robíme to z viacerých dôvodov, napríklad aby sme overili vašu totožnosť a splnili zákonné a regulačné záväzky.

Uistite sa, že ste nám poskytli všetky požadované informácie (vrátane svojho DIČ alebo kópie pasu či občianskeho preukazu). Keď budeme mať všetky potrebné informácie, otvoríme spoločný sporúčť a budete naň môcť vložiť vklad. Ak ste tieto informácie už poskytli niektorej entite našej skupiny pri otvorení bežného účťu, beriete na vedomie a súhlasíte, že ich môžeme použiť aj na tento účť. Revolut si vyhradzuje právo odmietnuť vklady bez udania dôvodu.

Informácie o tom, ako využívame vaše informácie na tieto a iné účťy, sa nachádzajú v našich pravidlách ochrany osobných údajov zákazníkov.

Služby vám môžeme poskytovať, až keď úspešne prejdete našimi internými kontrolami. Až potom vás prostredníctvom aplikácie Revolut upozorníme, že spoločný sporúčť bol otvorený.

Ak sa zmenia vaše osobné údaje, musíte nás o tom okamžite informovať.

Keď odkazujeme na výraz „e-mail“, máme na mysli e-mail, ktorý ste nám poskytli počas procesu registrácie (pokiaľ ste svoj e-mail neskôr neaktualizovali). Je dôležité, aby ste uviedli svoju primárnu e-mailovú adresu a pravidelne ju kontrolovali. Ak sa vaša e-mailová adresa zmení alebo ak budete mať problémy s prijímaním alebo otvorením e-mailov od nás, musíte nás o tom okamžite informovať. V opačnom prípade súhlasíte s tým, že ak bol na vašu e-mailovú adresu doručený e-mail, mali ste si ho prečítať, aj keď ste tak z akéhokoľvek dôvodu neurobili.

#### 4. Ako mám uskutočniť vklad na svoj spoločný sporúčť?

### **Peniaze môžete pridať kedykoľvek**

Vklady na váš spoločný sporúčť môžu uskutočniť len jeho držitelia, a to prevodom prostriedkov zo spoločného účtu vedeného u nás na váš spoločný sporúčť.

Tieto vklady je možné realizovať kedykoľvek. Vklady môžete realizovať výhradne v eurách. Celková suma peňazí, ktorú môžete vy a druhý držiteľ spoločného sporúčť vložiť na spoločný sporúčť (a kumulatívne na všetky svoje sporenia v Revolute), je obmedzená na 100 000 EUR. Frekvencia vkladov nie je obmedzená.

### **Ako rýchlo prebehne pripísanie peňazí?**

Váš vklad bude pripísaný na váš spoločný sporúčť ihneď po tom, ako tieto prostriedky prevediete zo svojho spoločného účtu na spoločný sporúčť.

## **5. Budú sa z vkladu na spoločnom sporúčť vyplácať úroky?**

Úroky zo zostatku na spoločnom sporúčť budeme vyplácať denne, a to na konci každého dňa. Úroky sa budú počítať podľa ročnej sadzby uvedenej v dokumente Informačný list o vklade, ktorý je dostupný v aplikácii Revolut. Ročná sadzba sa môže líšiť v závislosti od programu predplatného, ktorý u nás máme. Ak sú držitelia spoločného sporúčť v rôznych programoch predplatného, uplatní sa úroková sadzba pre najnižší z týchto programov.

Úrok sa bude počítať na základe skutočného počtu dní v roku a skutočného počtu dní v mesiaci. Úrok sa začne pripisovať okamžite a prvá platba úroku sa uskutoční nasledujúci kalendárny deň po vložení prostriedkov z vášho bežného účtu na sporúčť.

Úrok sa vypočíta podľa nasledujúceho vzorca:

Hrubý úrok = konečný zostatok na spoločnom sporúčť \* hrubá úroková sadzba (ročne) / počet dní v roku \* 100

Hoci sa úrok kumuluje denne, minimálna prahová hodnota na vyplatenie úroku na váš spoločný sporúčť je 0,01 EUR; to znamená, že úrok vám nemusí byť pripísaný každý deň (až kým čistý úrok nedosiahne minimálne 0,01 EUR). Nahromadený úrok bude

pripísaný na váš spoločný sporúčťet vo chvíli, keď dosiahne minimálnu hodnotu 0,01 EUR.

Úroky zo zostatku na spoločnom sporúčťete sa vám budú pripisovať až do kalendárneho dňa, ktorý predchádza výberu prostriedkov zo spoločného sporúčťetu.

## 6. Ako uskutočniť výber zo spoločného sporúčťetu?

Peniaze zo spoločného sporúčťetu vám vrátíme na základe vašej žiadosti. Výber môžete uskutočniť kedykoľvek a v akejkoľvek sume, ktorá nepresahuje dostupný zostatok vášho spoločného sporúčťetu. Keď si vyberiete peniaze zo svojho spoločného sporúčťetu, prevedieme vám tieto prostriedky na spoločný účet vedený u nás.

Úroky zo zostatku na sporúčťete sa vám budú pripisovať až do dňa výberu prostriedkov zo spoločného sporúčťetu.

## 7. Ako chránite moje peniaze?

Vaše peniaze sú chránené, keď sa pripíšu na váš spoločný sporúčťet, čo sa stane ihneď po tom, ako tieto prostriedky prevediete zo svojho spoločného účtu na spoločný sporúčťet. Prostriedky na spoločnom sporúčťete sú chránené rovnakým spôsobom ako prostriedky na spoločnom účte, ako je uvedené v [zmluvných podmienkach pre spoločné účty](#), ktoré sa na vás vzťahujú.

Peniaze na vašom spoločnom sporúčťete sú chránené Litovským štátnym orgánom pre poistenie vkladov a investícií (VŠĮ "Indėlių ir investicijų draudimas") v súlade s podmienkami stanovenými zákonom Litovskej republiky o poistení vkladov a záväzkoch voči investorom, ktoré sú k dispozícii [tu](#).

## 8. Naše právo na výber peňazí z vášho spoločného sporúčťetu vo výnimočných prípadoch

Vybrať peniaze z vášho spoločného sporúčťetu bez vášho pokynu máme právo v týchto prípadoch:

- ak boli peniaze prevedené na spoločný sporúčť bez právneho dôvodu (napríklad v dôsledku podvodu, omylu alebo technickej chyby);
- keď sme ako poskytovatelia služieb podľa platných právnych predpisov povinní zadržať a odvieť príslušným orgánom dane, ktoré sa na vás vzťahujú ako na vkladateľa; alebo
- v iných prípadoch ustanovených litovskými a inými platnými právnymi predpismi.

## 9. Ako získam informácie o transakciách na svojom spoločnom sporúčťe?

Všetky prichádzajúce a odchádzajúce platby na spoločnom sporúčťe si môžete skontrolovať v aplikácii Revolut. Po zatvorení vášho spoločného sporúčťu vám pošleme kópiu informácií. Informácie si však môžete kedykoľvek stiahnuť z aplikácie Revolut, kým ste naším zákazníkom, alebo po zrušení spoločného sporúčťu nás môžete kontaktovať na adrese [feedback@revolut.com](mailto:feedback@revolut.com) a tieto informácie vám poskytneme.

### **Pravidelné informovanie**

Samostatné oznámenie obsahujúce prehľad príjmov a výdavkov na spoločnom sporúčťe za predchádzajúcich 12 (dvanásť) mesiacov alebo za kratšie obdobie, ak bol spoločný sporúčť otvorený kratšie ako 12 (dvanásť) mesiacov, vám spolu s ostatnými dokumentmi vyžadovanými zo zákona zašleme raz ročne alebo do tridsiatich dní od zrušenia spoločného sporúčťu.

### **O všetkom nás informujte**

Svoje údaje majte vždy aktuálne a okamžite nám dajte vedieť, ak sa niektoré poskytnuté informácie zmenia. Ak zistíme, že niektoré z vašich údajov sú nesprávne, môžeme ich aktualizovať alebo vás požiadať o poskytnutie ďalších informácií.

Môžeme vás požiadať (napríklad ak sa zvýši príliv alebo odliv vkladov) o poskytnutie ďalších informácií o vás, ktoré potrebujeme na splnenie právnych a regulačných požiadaviek. Poskytnite tieto informácie rýchlo, aby sa minimalizovalo narušenie vášho spoločného sporúčťu alebo našich služieb.

## 10. Zmena úrokovej sadzby

Máme právo zmeniť ročnú úrokovú sadzbu, ktorá sa na vás vzťahuje. Ak sa sadzba zníži, budeme vás o tom informovať najmenej 1 mesiac predtým, než zmena nadobudne účinnosť.

Ak sa sadzba zvýši, zmenu môžeme vykonať okamžite. O takejto zmene vás budeme informovať pred jej vykonaním alebo po ňom.

Upozorňujeme, že ročná sadzba sa môže líšiť v závislosti od programu (plateného) predplatného, ktorý u nás máte. Ak sú držiteľia spoločného sporúčtu v rôznych programoch predplatného, uplatní sa úroková sadzba pre najnižší z týchto programov.

Ak jeden z držiteľov spoločného sporúčtu mení (zvýši alebo zníži) svoje predplatné, ročná úroková sadzba sa môže zvýšiť, znížiť alebo zostať rovnaká.

Nezodpovedáme za žiadne straty, ktoré vám vzniknú v dôsledku toho, že vy alebo iný držiteľ spoločného sporúčtu zníži úroveň plateného predplatného, čo by viedlo k uplatneniu nižšej úrokovej sadzby.

## 11. Poplatky a dane

Revolut Bank neúčtuje žiadne poplatky za služby Revolut Bank ani súvisiace služby podľa tejto zmluvy. To tiež znamená, že nám nebudete platiť žiadne poplatky v súvislosti s používaním aplikácie Revolut alebo iných prostriedkov komunikácie na diaľku pre váš spoločný sporúčtet.

Beriete na vedomie a súhlasíte, že nesiete výlučnú zodpovednosť za správu svojich zákonných povinností a daňových záležitostí vrátane vykonania príslušných daňových podaní a úhrad daní, ako aj dodržiavania príslušných zákonov a predpisov. Tieto povinnosti sa môžu líšiť v závislosti od vášho osobného daňového statusu a daňových pravidiel a predpisov, ktoré sa môžu čas od času meniť. Budete zodpovední najmä za rozhodnutie o podaní a za samotné podanie akýchkoľvek daňových nárokov na zníženie alebo oslobodenie od zrážkovej dane. Ak máte v tejto súvislosti nejaké otázky, mali by ste vyhľadať nezávislé poradenstvo od odborne kvalifikovaného daňového poradcu.

Úroky získané na spoločnom sporúčte vlastní obaja držiteľia tohto účtu rovnakým dielom.

Z aplikácie si môžete vygenerovať výpis so súhrnom prijatých úrokov za každý rok na svoje osobné daňové záležitosti.

## 12. Ako môžem zrušiť spoločný sporúččet?

Spoločný sporúččet môže zrušiť **ktorýkoľvek z držiteľov účtu**, a tak ukončiť túto zmluvu počas prvých 14 dní od jeho otvorenia tým, že nám o tom dáte vedieť prostredníctvom aplikácie Revolut alebo nám pošlete e-mail na adresu [feedback@revolut.com](mailto:feedback@revolut.com). Máte právo na zrušenie bez zaplataenia akýchkoľvek pokút a bez uvedenia dôvodu. V prípade zrušenia spoločného sporúčtu vrátíme všetok zostávajúci zostatok a nahromadený úrok na váš spoločný účet.

Každý držiteľ spoločného sporúčtu má právo zrušiť spoločný sporúččet, a tým ukončiť túto zmluvu kedykoľvek a bezplatne, a to aj po uplynutí 14-dňovej lehoty, tým, že nás budete informovať. Môžete to urobiť cez aplikáciu Revolut alebo odoslaním e-mailu na adresu [feedback@revolut.com](mailto:feedback@revolut.com).

### **Čo sa stane, ak bude môj bežný účet zrušený?**

Okamžite po zrušení spoločného sporúčtu vrátíme všetok zostávajúci zostatok a nahromadený úrok na váš spoločný účet vedený u nás.

Váš spoločný účet u nás a váš spoločný sporúččet sú dva rôzne účty a nie je možné si otvoriť spoločný sporúččet bez toho, aby ste si u nás zároveň otvorili aj spoločný účet. Zrušenie spoločného sporúčtu nespôsobí automatické zrušenie spoločného účtu.

Ak dôjde k zrušeniu spoločného účtu, budeme musieť zrušiť aj váš spoločný sporúččet.